



Ceylon Government Gazette

Published by Authority.

No. 5,300—FRIDAY, JULY 20, 1894.

PART I.—General: Minutes, Proclamations, Appointments, and General Government Notifications.

PART II.—Legal and Judicial.

PART III.—Provincial Administration.

PART IV.—Marine and Mercantile.

PART V.—Municipal and Local.

Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately.

Part III.—Provincial Administration.

Land Sales :—	PAGE		PAGE
Western Province	45	Land Acquisition Notices	49
Central Province... ..	47	Land Resumption Notices	—
Northern Province	—	Notices under "The Forest Ordinance"	—
Southern Province	—	Notices of sale of Arrack, Opium, and Toll Rents	1
Eastern Province	—	Notices of sale of Salt and Timber	—
North-Western Province	—	Notifications of Close Seasons, Infected Areas, &c.	—
North-Central Province	—	Specifications under "The Irrigation Ordinance"	—
Province of Uva	48	Miscellaneous Departmental Notices	52
Province of Sabaragamuwa	49		

LAND SALES IN THE WESTERN PROVINCE.

No. 1,407, w. p.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, July 18, 1894.

At noon on Tuesday, September 4, 1894, and on the following days, the Assistant Government Agent of Kalutara will put up for sale or settlement, at his Office in the Kalutara Kachcheri, the under-mentioned Crown Lands, on the terms authorized by Government.

Lot.	Name of Land.	Village.	Extent.			Upset Price per Acre.	
			A.	R.	P.	Rs.	c.
Preliminary plan 9,694.							
9363	Epolalanda	Uduwa	5	1	26	10	0
N 613	Epolahena	do	0	2	14	10	0
9364	Dikhenā	do.	3	3	5	10	0
Preliminary plan 9,690.							
9318	Polayalhena or Nugehena	Uduwa	4	3	0	10	0
V 612	Do.	do.	0	1	34	10	0
W 612	Lawulugahawatta	do.	0	0	24	10	0
X 612	Karawuhena	do.	0	0	20	30	0
Y 612	Do.	do.	0	2	27	30	0
Z 612	Karapitiahena or Olagamayahena	do.	0	0	23	16	0
A 613	Olagamalanda	do.	2	0	12	30	0
B 613	Kitulehena	do.	1	1	0	30	0
C 613	Tittawerellehena or Wewelgahahena	do.	0	1	14	10	0
D 613	Do.	do.	1	1	13	10	0

In the Kumbuke pattu of the Rayigam korale.

Lot.	Name of Land.	Village.	Extent. A. R. P.	Upset Price per Acre.	
				Rs.	c.
Preliminary plan 9,699.					
V 613	Datakadayagalahena	Miwanapalana	0 0 11	15	0
W 613	Do.	do.	0 1 2	10	0
X 613	Do.	do.	3 1 13	20	0
Y 613	Do.	do.	2 1 5	10	0
Z 613	Do.	do.	0 0 27	10	0
A 614	Hedawakagahawatta	do.	0 0 14	15	0
9367	Datukadayagalahena	do.	0 3 0	10	0
B 614	Pelengahawatta	do.	4 3 24	50	0
C 614	Kebellagahakumbura	do.	1 0 20	50	0
In Udugaha pattu of the Rayigam korale.					
Preliminary plan 9,745.					
9458	Walakadahena	Palannoruwa	3 2 14	10	0
9459	Kosgahakandepaula	do.	5 2 29	10	0
Preliminary plan 9,684.					
D 612	Nagalakandehena	Kananwila	0 1 36	10	0
E 612	Do.	do.	0 2 13	10	0
F 612	Do.	do.	0 2 1	30	0
9303	Nagalakandedeniya	do.	0 2 5	10	0
9304	Nagalakanda	do.	4 0 23	10	0
9305	Nagalakandaowita	do.	0 0 28	10	0
G 612	Owitakumbura	do.	0 0 15	40	0
9306	Nagalakanda	do.	0 1 6	10	0
H 612	Nagalakandehena	do.	0 0 35	30	0
I 612	Do.	do.	0 0 36	10	0
J 612	Owitakumbura	do.	0 1 24	40	0
9307	Nagalakandehena	do.	0 1 23	10	0
In Kumbuke pattu of the Rayigam korale.					
Preliminary plan 9,341.					
8170	Halbarawehena	Millewa	0 2 21	10	0
8171	Do.	do.	1 1 20	15	0
8172	Do.	do.	0 1 3	10	0
8173	Do.	do.	0 2 17	10	0
8174	Wadige or Kelagahawatta	do.	2 2 13	10	0
In Udugaha pattu of the Rayigam korale.					

Further particulars respecting these lands may be obtained from the Surveyor-General, and respecting the conditions of sale from the Assistant Government Agent, Kalutara.

By His Excellency the Governor's command,

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

No. 1,407, w. P.

වර්ෂ 1894 ක්වු ජූලි මස 18 වෙනි දින කොළඹ

මහසෙනෙවැරියා උන්වහන්සේගේ කන්කෝරුවේදික.

ආණ්ඩුවට අයිති වෙති පහත සඳහන්වෙන බිම්කොටස් වර්ෂ 1894 ක්වු සැප්තැම්බර් මස 4 වෙනි අඟහරුවාදි දවල් සහ ඊලඟ දවස්වලදීත් කඵතර ආණ්ඩුවේ උපඵ්ඵන්තඋන්වහන්සේ විසින් කඵතර කුඵචේරියේදි ආණ්ඩුවේ ආඥාවල ප්‍රකාරයට විකුණන්නට හෝ අයිතිකාරයින්ට බේරුම්කරදෙන්නට යෙදෙනවා ඇත.

සිතියම 9,694,

නො.	ඉඩම.	ගම.	මහත.		අක්කරයක මිලගනන.
			අ.	රු. ප.	
9363	ඇපොලේලන්ද	උඩුව	5	1 26	10 0
N 613	ඇපොලේලන්ද	එම	0	2 14	10 0
9364	දික්ගේන	එම	3	3 5	10 0
සිතියම 9,690.					
9318	එම	එම	4	3 0	10 0
V 612	එම	එම	0	1 34	10 0
W 612	ලවුඵගහවත්ත	එම	0	0 24	10 0
X 612	කරවුගේන	එම	0	0 20	30 0
Y 612	එම	එම	0	2 27	30 0
Z 612	කරවිඵගේ ගේන නොහොත් මලගමසාගේන	එම	0	0 23	16 0
A 613	මලගමලන්ද	එම	2	0 12	30 0
B 613	කිතුල්ගේන	එම	1	1 0	30 0
C 613	කිත්තවැරුල්ලේ ගේන නොහොත් වේවැල් ගහ ගේන	එම	0	1 14	10 0
D 613	එම	එම	1	1 13	10 0
සිතියම 9,699. පිහිටාතිබෙන්නේ—රයිගම්කෝරලේ කුඹුකේපත්තුවේ.					
V 613	දටකඩසාගල ගේන	මුවනපලාත	0	0 11	15 0
W 613	එම	එම	0	1 2	10 0
X 613	එම	එම	3	1 13	20 0

නො.	ඉඩම.	ගම.	මහක. අ. රු. ප.	අක්කරයක මිලගනන. රු. ශ.
Y 613	දවකඩයාගල හේන	මුවනපලාය	2 1 5	10 0
Z 613	එම	එම	0 0 27	10 0
A 614	හැඩවකගහවත්ත	එම	0 0 14	15 0
9367	දවුකඩයාගල හේන	එම	0 3 0	10 0
B 614	පෙලෙන්නගහවත්ත	එම	4 3 24	50 0
C 614	කැබැල්ලගහ කුඹුර	එම	1 0 20	50 0
සිතියම 9,745. පිහිටා තිබෙන්නේ—රයිගමකෝරලේ උඩුගහපත්තුවේ.				
9458	වලකඩ හේන	පලන්නෝරුව	3 2 14	10 0
9459	කොස්ගහකන්දේ පාවුල	එම	5 2 29	10 0
සිතියම 9,684.				
D 612	නාගලකන්දේ හේන	කනන්විල	0 1 36	10 0
E 612	එම	එම	0 2 13	10 0
F 612	එම	එම	0 2 1	30 0
9303	නාගලකන්දේ දෙනිය	එම	0 2 5	10 0
9304	නාගල කන්ද	එම	4 0 23	10 0
9305	නාගලකන්ද මිව්ව	එම	0 0 28	10 0
G 612	මිව්වේ කුඹුර	එම	0 0 15	40 0
9306	නාගලකන්ද	එම	0 1 6	10 0
H 612	නාගලකන්ද හේන	එම	0 0 35	30 0
I 612	එම	එම	0 0 36	10 0
J 612	මිව්වේ කුඹුර	එම	0 1 24	40 0
9307	නාගලකන්දේ හේන	එම	0 1 23	10 0
සිතියම 9,341. පිහිටා තිබෙන්නේ—රයිගමකෝරලේ කුඹුකේ පත්තුවේ.				
8170	හල්බරුවේ හේන	මල්ලුව	0 2 21	10 0
8171	එම	එම	1 1 20	15 0
8172	එම	එම	0 1 3	10 0
8173	එම	එම	0 2 17	10 0
8174	වඩිහේ නොහොන් කැලගහවත්ත	එම	2 2 13	10 0

මෙම ඉඩම් ගැණ වැඩිදුර කාරණා සර්වේසර්ජන්තුලත්තාන්සේගෙන්ද, විනිනීමේ කොන්දේසි ගැණ කාරණා කථනර ආණ්ඩුවේ උපද්වන්තලත්තාන්සේගෙන්ද දැනගත්ට පුළුවන.

ආණ්ඩුකාර උතුමානන්වහන්සේගේ ආඥාවලස,
ඊ. නොඑල් වාකර්,
මහසෙක්කුකාරිස් වමිහ.

LAND SALES IN THE CENTRAL PROVINCE.

No. 1,425, c. p.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, July 13, 1894.

ON Wednesday, August 29, 1894, at 12 o'clock noon, the Assistant Government Agent for the Mátalé District will put up to auction, at his Office in Mátalé, the under-mentioned portion of Crown Land, on the terms authorized by Government.

An allotment of land situated in the Mátalé Pallesiyapattu division of the Mátalé District of the Central Province.

Preliminary plan 4,051.

Lot.	Name of Land	Village.	Name of Applicant.	Description.	Extent. A. R. P.
10881	Galahenamuduna	Kaikawela and Pallegama	A. Vanstarrex	Chena cleared	17 0 34

Upset price,—Rs. 30 per acre.

Further information respecting this land may be obtained from the Surveyor-General, and respecting the conditions of sale from the Assistant Government Agent, Mátalé.

By His Excellency the Governor's command,
E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

No. 1,425, C. P.

වම 1894 ක්වු ජුලි මස 13 වෙනි දින කොළඹ

මහසෙනෙවුකාරිජ්ජන්තාන්සේගේ කන්තෝරුවේදීය.

මහල දිසාවේ මාතලේ උපඵජන්තලන්තාන්සේ විසින් මෙහි පහත සඳහන්වෙන ආණ්ඩුව සන්තක ඉඩම ආණ්ඩුවේ නියෝගවල ප්‍රකාරයට වම 1894 ක්වු අගෝස්තු මස 29 වෙනි දිනවූ බදාදා දවල් 12ට මාතලේ කවිවේරියේදී වෙන්දේසිකර විකුණන්නට යෙදෙනවා ඇත.

මහල දිසාවේ මාතලේ නැනෙකරුර පලාතේ පල්ලේසියපත්තුවේ කොට්ඨාසයේ පිහිටාතිබෙන බිම් කැබලි එකක්.

සිතියම 4,051. ගම—කයිකාවල සහ පල්ලේගම. අයිතිකම කියන්නා—ආණ්ඩුව.

නො.	ඉඩමේ නම.	ඉල්ලීමකාරයා.	අන්දම.	මහත.
10881	ගලගේනවුදුන	ඒ. මැන්සටුරුක්ස්	ඵලිකරපු හේන	අ. රු. ප. 17 0 34

අක්කරයක් රුපියල් 30 හිට විකුනන්නට පටන්ගනු ලැබේ.

මේ ඉඩම ගැණ වැඩිදුර කාරණා සර්වේයර්ජනරාල් උන්තාන්සේගෙන්ද, විකිනීමේ කොන්දේසි ගැණ කාරණා මාතලේ ආණ්ඩුවේ උපඵජන්තලන්තාන්සේගෙන්ද දැනගන්නට පුළුවන.

ආණ්ඩුකාර උතුමානන්වහන්සේගේ ආඥාවලෙස,

ජ. නොඑල් වාකර්,
මහසෙනෙවුකාරිජ් වමිහ.

LAND SALES IN THE PROVINCE OF UVA.

No. 169, P. OF U.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, June 6, 1894.

ON Tuesday, August 21, 1894, at noon, the Government Agent for the Province of Uva will put up to auction, at his Office in the Kacheheri, the under-mentioned portions of Crown Land, on the terms authorized by Government.

Two allotments of land situated in the Buttala division of the Badulla District of the Province of Uva.

Preliminary plan 426. Applicant—Mr. J. J. Robinson.

Lot.	Village.	Name of Land.	Name of Claimant.	Description.	Extent. A. R. P.
1524	Muppene	Kirindiwelgodamukalana	Crown	Forest	61 0 0
1526	Kawudawa	Kawdagodamukalana	do.	do.	79 3 26

Upset price,—Rs. 10 per acre.

Further information respecting these lands may be obtained from the Surveyor-General, and respecting the conditions of sale from the Government Agent, Badulla.

By His Excellency the Governor's command,

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

No. 169 P. OF U.

වම 1894 ක්වු ජුලි මස 6 වෙනි දින කොළඹ

මහසෙනෙවුකාරිජ්ජන්තාන්සේගේ කන්තෝරුවේදීය.

මහල දිසාවේ ආණ්ඩුවේ මහ ඵජන්තලන්තාන්සේ විසින් මෙහි පහත සඳහන්වෙන ආණ්ඩුව සන්තක ඉඩම ආණ්ඩුවේ නියෝගවල ප්‍රකාරයට වම 1894 ක්වු අගෝස්තු මස 21 වෙනි දිනවූ අහහරුවාදා දවල් 12ට බදුළු කවිවේරියේදී වෙන්දේසිකර විකුණන්නට යෙදෙනවා ඇත.

උච්ච දිසාවේ බදුළුල පලාතේ බුත්තල කොට්ඨාසයේ පිහිටාතිබෙන බිම්කැබලි දෙකක්.

සිතියම 426. අයිතිකම කියන්නා—ආණ්ඩුව.

නො.	ගම.	ඉඩමේ නම.	අන්දම.	මහත.
1524	බුජපතේ	කිරින්දේවැල්ගොඩ බුකලාන	කැලේ	අ. රු. ප. 61 0 0
1526	කව්ඩාව	කව්ඩාගොඩබුකලාන	ඵම	79 3 26

අක්කරයක් රුපියල් 10යේ පටන් විකුනන්නට යෙදෙනවා ඇත.

මෙම ඉඩම් ගැණ වැඩිදුර කාරණා සර්වේයර්ජනරාල් උන්තාන්සේගෙන්ද, විකිනීමේ කොන්දේසි ගැණ කාරණා බදුළුලේ ආණ්ඩුවේ ඵජන්තලන්තාන්සේගෙන්ද දැනගන්නට පුළුවන.

ආණ්ඩුකාර උතුමානන්වහන්සේගේ ආඥාවලෙස,

ජ. නොඑල් වාකර්,
මහසෙනෙවුකාරිජ් වමිහ.

LAND SALES IN THE PROVINCE OF SABARAGAMUWA.

No. 178, P. OF S.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, July 6, 1894.

At noon on Tuesday, September 4, 1894, the Government Agent of the Province of Sabaragamuwa will put up to auction for sale, at Ratnapura, the under-mentioned portion of Crown Land, on the terms authorized by Government.

An allotment of land in Palle pattuwa of Kuruwiti korale.

Preliminary plan 3,090.

Lot.	Name of Land.	Village.	Name of Applicant.	Description.	Extent. A. R. P.
W 220	Diganehena	Veralupe	E. A. Stephens	Chena	4 0 38

Upset price,—Rs. 10 per acre.

Further information respecting this land can be obtained from the Surveyor-General, and respecting the conditions of sale from the Government Agent, Ratnapura.

By His Excellency the Governor's command,

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

No. 178, P. OF S.

වර්ෂ 1894 ක්වූ ජූලි මස 6 වෙනි දින කොළඹ
මහසෙනෙකාරිජ්ජන්තාන්තේශ්වරී කන්තෝරුවේදීය.

ආණ්ඩුවට අයිති මෙහි පහත සඳහන්වෙන බිම්කොටස වර්ෂ 1894 ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 4 වෙනි දින අඟර වාද දවල් සබරගමුවේ ඒජන්තාන්තේ විසින් රත්නපුරේ කවිචේරිජේදී ආණ්ඩුවේ නියෝග වල ප්‍රකාරයට විකුණනට යෙදෙනවා ඇත.

සබරගමුව දිසාවේ කුරුවිටිකෝරලේ පල්ලේපත්තුවේ පිහිටි ඉඩම් කම්පියක්.
සිතියම 3,090.

නො.	ඉඩමේ නම.	ගම.	ඉල්ලුම්කාරයා.	අයුම.	මහත. අ. ර. ප.
W 220	දිගනේනෙත	වෙරපුපෙ	ජ. ඒ. ස්ටීපන්	හෙන	4 0 38

අක්කරයක් රූපියල් 10 බැගින්.

මෙම ඉඩම ගැණ වැඩිදුර කාරණා සර්වේසර්ජන්තාන්තේශ්වරී, විනිනිමේ කොන්දේසිය ගැණ කාරණා සබරගමුව දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්තාන්තේශ්වරී දැනගනට පුළුවන.

ආණ්ඩුකාර උතුමානන්වතන්තේශ්වරී අයුවලෙස,

ජ. නොඵල් වාකර්,
මහසෙනෙකාරිජ් වම්හ.

LAND ACQUISITION NOTICES.

HAVING been duly directed by the Governor, with the advice of the Executive Council, acting under the provisions of "The Land Acquisition Ordinance of 1876," section 6, to take order for the acquisition of the following lands required for a public purpose, namely, for a quarry for the use of the Public Works Department, to wit:—

Preliminary plan 4,535. Village—Attebage Pallegama.

Lot.	Name of Land.	Description.	Claimant.	Extent. A. R. P.
H 770	Baludanpitiwatta	Cleared for tea planting	Sleyrna Levve Kandu	0 0 13
I 770	Baludanpitiwatta or Galkulamawatta	do.	P. Dharmalingam	0 0 33

I hereby give public notice, as required by section 7, that the Government proposes to take possession of the lands.

All persons interested in the aforesaid lands are hereby required to appear personally or by agent before me at the Kandy Kacheheri on August 13, 1894, at 2 o'clock, and to state the nature of their respective interests in the lands, and the amount and particulars of their claims to compensation for such interests.

Kandy Kacheheri,
July 5, 1894.

ALLANSON BAILEY,
Acting Government Agent.

වි 1876 ක්ව අවුරුද්දේ නොමර 3 වේ ආඝපත්‍රයේ හන්වෙති වගන්තියේ ප්‍රකාරයට ආණ්ඩුවේ කටයුත්ත කට, එනම් :—ප්‍රසිද්ධකම්භව දෙපාර්තමේන්තුවට කලුගල් සපයාගැනීමේ පිණිස මෙහි පහත සඳහන් වෙන ඉඩම් ලබාගැනීම සඳහා ක්‍රියාකරණ පිණිස “වි 1876 වේ ඉඩම් ලබාගැනීමේ ආඝපත්‍රයේ” හවෙති කාණ්ඩයේ කරතිබෙන පංතාර්තුවල ප්‍රකාරයට කාරක මන්ත්‍රිසභාවේ මන්ත්‍රණය ඇතුළු උතුමානවගන්සේගෙත් නිසි ආකාර මට අණැබි තිබේ, ඒ ඉඩමනම් :—

සිතියම 4,533. ගම—අට්ටාගේ පල්ලේගම.

නො.	ඉඩමේ නම.	අන්දම.	අයිතිකම කියන්නා.	මගන.
H 770	බිඵදන්පිරි වත්ත	තේ වැව්මට එලිකලා	සෙල්මාලේවාසිකන්ඩු	අ. රු. ප. 0 0 13
I 770	එම නොගොත් ගල්කුලමේ වත්ත	එම	පී. ධම්ප්‍රියන්ගම	0 0 33

එබැවින් ඉඩම් අයිතිකරගැනීමට ආණ්ඩුවේ කල්පනාව තිබෙනවට පොදුදත්තයට දැනගැනීම සඳහා හන්වෙති වගන්තියේ ඕනෑකරතිබෙන ගැටියට මෙයින් දැනුම්දෙමි.

ඉහතකී ඉඩම්වලට අයිතිවාසිකම් ඇත්තාවූ සැමදෙනම තවුන්ම නොගොත් තවුන් වෙනුවට ක්‍රියාකරණ අග වි 1894 ක්වු අගෝස්තු මස 13 වෙනි දින පස්වරු 2 කතිසමට මහනුවර කවිවේරියේදී මා ඉදිරිපිටට පැමිණ ඒ කොසිඅන්දමේ අයිතිවාසිකම්ද කියා කියා සිටින්නට ඕනෑවාසන මෙම ඉඩම් වෙනුවට ඉල්ලා සිටින මුදල් හණ නත් ඊට ඇත්තාවූ තවුන්ගේ අයිතියමේ තොරතුරුත් කියාසිටින්නට ඕනෑවට මෙයින් දැනගත යුදුයි.

වි 1894 ක්වු ජූලි මස 5 වෙනි දින මහනුවර කවිවේරියේදීය.

ඇලන්සන් බේලි, වැඩබලන ආණ්ඩුවේ ඒජන්ත වමිහ.

1876 ම (ව්‍ර) -ත්තු 3 ම වූ ලක්ෂ්සඳුප්පුනු 7 ම පිරිවින ප්‍රකාරයට පව්වික් වර්ක්කේ ධුපාට්මෙණ්ඩු අල්ලා මුලුනික්කර් කණ්තොරුක්කු කල්ගික්කිරුතාර්කා ක පිහිඳුක්කේ වෙසෙව්කු වේ ධුපතාන පින්නාසොලොව ප්‍රධාන ආණ්ඩු, අමාත්‍යවතු :—

ප්‍රථමපදනු මුලාසක 4,533. ශ්‍රී ලිංගි—අඳුපාදෙපල්ලේගම.

නං.	ආණ්ඩුගේ නම.	විවරය.	උරුමකරුගේ නම.	මගන.
H 770	ප්‍රථමපදනු වෙසෙව්කු	තේ නාඳුබිහිරුතාර්කා වෙසෙව්කු	උරුමකරුගේ නම	0 0 13
I 770	ප්‍රථමපදනු වෙසෙව්කු	එම	පී. ධුමවික්කේ	0 0 33

වි 1876 ම (ව්‍ර) -ත්තු 3 ම වූ ලක්ෂ්සඳුප්පුනු 7 ම පිරිවින ප්‍රකාරයට පව්වික් වර්ක්කේ ධුපාට්මෙණ්ඩු අල්ලා මුලුනික්කර් කණ්තොරුක්කු කල්ගික්කිරුතාර්කා ක පිහිඳුක්කේ වෙසෙව්කු වේ ධුපතාන පින්නාසොලොව ප්‍රධාන ආණ්ඩු, අමාත්‍යවතු :—

මෙහෙයුම් ක්‍රමයට අනුව ආණ්ඩුවේ කල්පනාව තිබෙනවට පොදුදත්තයට දැනගැනීම සඳහා හන්වෙති වගන්තියේ ඕනෑකරතිබෙන ගැටියට මෙයින් දැනුම්දෙමි.

1894 ම (ව්‍ර) ජූලි මස 5 වෙනි දින මහනුවර කවිවේරියේදීය.

ඇලන්සන් බේලි, වැඩබලන ආණ්ඩුවේ ඒජන්ත වමිහ.

I DO hereby give public notice that I have been duly directed by the Governor, with the advice of the Executive Council, acting under the provisions of “The Land Acquisition Ordinance of 1876,” section 6, to take order for the acquisition of the following land, to wit :—

Preliminary plan 4,533.

Lot.	Name of Land.	Village.	Name of Claimant.	Description.	Extent. A. R. P.
G 770	Rendakotuwa	Tenna	Tikiri Banda, Registrar (and others)	Lantana chena	0 1 21

All persons interested in the aforesaid land are hereby required to appear personally or by agent before me at Matalé Kacheheri on August 6, 1894, at 12 o'clock, and to state the nature of their respective interests in the land, and the amount and particulars of their claims to compensation for such interests.

Matalé Kacheheri, June 28, 1864. G. SAXTON, Assistant Government Agent.

වි 1876 ක්ව අවුරුද්දේ නොමර 3 වේ ආඝපත්‍රයේ හන්වෙති වගන්තියේ ප්‍රකාරයට මෙහි පහත සඳහන් වෙන ඉඩම් ලබාගැනීම සඳහා ක්‍රියාකරණ පිණිස වි 1876 වේ ඉඩම් ලබාගැනීමේ ආඝපත්‍රයේ හවෙති කාණ්ඩයේ කරතිබෙන පංතාර්තුවල ප්‍රකාර ආණ්ඩුකාරක මන්ත්‍රණයහවේ මන්ත්‍රණය ඇතුළු උතුමානවගන්සේගෙත් මට අනකරන්ට පොදුදත්තයට මෙයින් දැනුම්දන්නා ඇත. එනම් :—

සිතියම 4,533. ඉඩමේ නම—උන්දේ කොටුව.

නො.	ගම.	අයිතිකම කියන්නා.	අන්දම.	මගන.
G 770	කැන්න	විකිට්ටන්ඩා ඊපිප්පුර් සහ තවත්	ලන්තානගේන	අ. රු. ප. 0 1 21

ඉහතකී ඉඩමට තමනවුන්ට ඇත්තාවූ අයිතිවාසිකම් තවුන්ට නොගොන් තවුන් වෙනුවට ක්‍රියාකරණ අයිතිය වූ 1894 ක්වූ අගෝස්තු මස 6 වෙනි දින 12 වෙනි කනිසවට මාතලේ කවිවෙරියේදී මා ඉදිරිපිටට පැමිණ කියා සිටින්නට ඕනෑවා සහ මෙම ඉඩම වෙනුවට ලැබෙන මුදලගැන ඇත්තාවූ අයිතිවාසිකම් අන්දම සහ තොරතුරු කියා සිටින්නට ඕනෑවට මෙම ඉඩම අයිතිවාසිකම් ඇති සියළුදෙනාගෙන්ම මෙයින් ඕනෑකලා ඇත.

වූ 1894 ක්වූ ජූනි මස 28 වෙනි දින මාතලේ කවිවෙරියේදීය.

ඒ. සැක්ස්ටන්, උපදේශනාධිපතිවරයා.

இதன்கீழ் சொல்லப்படுகிற காணியை பெற்றுக்கொள்ளும்பொருட்டு 1876 ம் ஆண்டின் காணி பெற்றுக் கொள்வதைப்பற்றிய கட்டளைச் சட்டத்தின் 6 ம் பிரிவின பிரகாரம் தேசாதிபதியவர்கள பிரமாண விதிக்சங்கத்தாருடைய ஆலோசனை அனுமதியுடன், எனக்குக் கட்டளைச்செய்கிற்ப்பதை இதனால் அறியப்பண்ணுகிறேன். அதாகிறது:—

பிள்ளை தொம்பா 4,533.

இல.	பெயர்.	ஊர்.	உருத்தாளி.	விவரம்.	விசாலம்.
G 770	மந்தகொடுவ	தனன	டிக்கிறிபண்டா, நிஜிஸ்ட்டிரூரு மறவர்களும்	லந்தான கேன	0 1 21

மேற்சூறித்த காணிக்கு உரித சூப்பேசுகின்ற சகலபேரும் தானாக வல்லது அவரவருடைய காரியகாரரால் 1894 ம் ஆண்டு ஆவணிமாசம் 6 ந்தேதி 12 மணிகளுக்கு மாததனை கச்சேரியில் என முகதா கில் வெளிப்பட்டு சொல்லிக்கொள்ள வேண்டிய சூமலலாமல அந்தக காணிக்குப் பெற்றுக்கொள்ளப்படும பணத்தையுட, அதைப் பெற்றுக்கொள்வதற் சூனடான உரிததையுஞ் சொல்லவேண்டியது.

மாத்தளை கச்சேரி, 1894 ம் ஆணி 28 ந் வ.

ஜி. செக்ஷ்டன், உதவி அரசாட்சி ஏசன்.

HAVING been duly directed by the Governor, with the advice of the Executive Council, acting under the provisions of "The Land Acquisition Ordinance of 1876," section 6, to take order for the acquisition of the following lands, required for a public purpose, namely, for constructing the Deduru-oya Irrigation Channel, to wit:—

Preliminary plan 1,981.

Lot.	Name.	Description.	Village.	Name of Claimant.	Extent.
L 983	Tuttiripitihahena	Chena 3 years old	Kobbewehera	Punchi Appuhami and others	0 0 16
M 983	Kahatagahamulahena	Chena 2 years old	do.	Punchiappu	0 2 19
N 983	Do.	do.	do.	Siriya	0 3 7
O 983	Helambagahamulahena	Chena 1 year old	do.	Bandirala	0 2 16
P 983	Ganimahena	Chena 5 years old	do.	Siriya	0 2 7
Q 983	Kandubodahenyaya	do.	Mahamukalanyaya	Bandara Menika and another	7 0 16
R 983	Migahamulawatta	Chena 1 year old	Kudamukalanyaya	Menikrala and two others	0 0 6

I hereby give public notice, as required by section 7, that the Government proposes to take possession of the lands.

All persons interested in the aforesaid lands are hereby required to appear personally or by agent before me at the Kurunegala Kachcheri on August 14, 1894, at 1 o'clock, and to state the nature of their respective interests in the lands, and the amount and particulars of their claims to compensation for such interests.

Kurunegala Kachcheri, July 17, 1894.

ÆLIAN A. KING, Government Agent.

වූ 1876 ක්වූ අවුරුද්දේ නොමිමර 3 වෙනි ආඥාපත්‍රයේ තන්වෙනි වගන්තියේ ප්‍රකාරයට ආණ්ඩුවේ කටයුත්ත කට, ඒකම්:—දුදුරුවෙහේ වතුර ආධාර ඇල කැපීම පිණිස මෙහි පහත සඳහන්වෙන ඉඩම් ලබාගැනීම සඳහා ක්‍රියාකරණ පිණිස “වූ 1876 වූ ඉඩම් ලබාගැනීමේ ආඥාපත්‍රයේ” තවෙනි කාණ්ඩයේ කරතිබෙන පංතර්තුවල ප්‍රකාරයට කාරක මන්ත්‍රීසභාවේ මන්ත්‍රණය ඇවූම උතුමානන්වතන්සේගෙන් නිසිආකාර මට අණ ලැබී තිබේ, ඒ ඉඩම් නම්:—

නො.	ඉඩමේ නම.	සිතියම 1,981. ගම—කොඹවෙ වැවැර.	අයිතිකම් කියන්නා.	අන්දම.	මහත. අ. රු. ප.
L 983	තුන්තිරිපිටියේ හේන	පුවස්පුහාම සහ තවත්	තුන්අවුරුද්දකින් නොකොටපු හේන		0 0 16
M 983	කහවගහමුල හේන	පුවස්පු	දුදුරුද්දකින් නොකොටපු හේන		0 2 19
N 983	එම	සිරියා	එම		0 3 7
O 983	හැලඹගහමුල හේන	බන්සිරල	එක අවුරුද්දකින් නොකොටපු හේන		0 2 16
P 983	ගනිමහේන	සිරියා	පස්අවුරුද්දකින් නොකොටපු හේන		0 2 7
Q 983	කදුබොඩ හේන්සාය	ගම—මහ මුකලන්සාය. බන්ඩාරමැනික සහ තවත් කෙනෙක්	එම		7 0 16
R 983	මිගහමුල වත්ත	ගම—කුඩා මුකලන්සාය. මැනිකරල සහ තවත් දෙදෙනෙක්	එක අවුරුද්දකින් නොකොටපු හේන		0 0 6

